

مصطلحات مهمة في إدارة المرافق أساسيات الطوارئ والتخطيط الوقائي - الجزء الأول

×

×

×

×



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور

Get Started

IMPORTANT TERMS IN FACILITIES MANAGEMENT

Emergency and Preventive
Planning - Part One

×

×

×

×



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور

Get Started

EMERGENCY PREPAREDNESS

الاستعداد للطوارئ

الاستعداد للطوارئ هو عملية مستمرة تشمل التخطيط، التنظيم، التجهيز، التدريب، والاختبار لضمان قدرة المنشأة على الاستجابة الفعالة للطوارئ غير المتوقعة. في إدارة المرافق، يتضمن ذلك وضع خطط الطوارئ، تدريب الموظفين، تنفيذ تمارين دورية، وتأمين مستلزمات الطوارئ وأنظمة الاتصال. الاستعداد يعني أن تكون جاهزا قبل وقوع الأزمة، لتقليل وقت الاستجابة والحد من الأضرار.

Emergency preparedness is the ongoing process of planning, organizing, equipping, training, and testing to ensure an organization can effectively respond to unexpected emergencies. In facility management, this includes creating emergency action plans, training staff, performing regular drills, and maintaining emergency supplies and communication systems. Preparedness is about readiness before disaster strikes reducing response time and minimizing harm.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور



RISK ASSESSMENT

تقييم المخاطر

2

تقييم المخاطر هو عملية منهجية تهدف إلى تحديد مصادر الخطر، تقييم احتمالية حدوثها، وتحليل آثارها المحتملة. في إدارة المرافق، يشمل تقييم المخاطر كل شيء من مخاطر الحريق والضعف الهيكلي إلى التهديدات الإلكترونية والمخاطر المناخية. يعد هذا التقييم حجر الأساس لأي استراتيجية طوارئ فعالة، ويستخدم لتحديد الأولويات وتوزيع الموارد بشكل مدروس.

Risk assessment is a structured process to identify hazards, evaluate the likelihood of their occurrence, and determine the potential consequences. In FM, risk assessments cover everything from fire hazards and structural weaknesses to cyber threats and climate related risks. It's the foundation of any emergency strategy, helping prioritize mitigation actions and allocate resources effectively.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور



BUSINESS CONTINUITY PLAN

(BCP) خطة استمرارية الأعمال

خطة استمرارية الأعمال هي وثيقة تحدد كيف يمكن للمنشأة الاستمرار في تشغيل الوظائف الحيوية أثناء الطوارئ وبعدها. في إدارة المرافق، تشمل تحديد الخدمات الأساسية، الأنظمة الاحتياطية، مواقع بديلة، ومسؤوليات الفريق. تهدف الخطة إلى تقليل التوقف وضمان تعافي العمليات بسلاسة. وهي ليست مجرد خطة مكتوبة، بل شريان حياة للمرافق وقت الأزمات.

A Business Continuity Plan outlines how a facility will maintain critical operations during and after an emergency. In FM, this means identifying essential services, backup systems, relocation sites, and staff responsibilities. The BCP minimizes downtime and ensures smooth recovery. It's not just a document, it's a lifeline for operations during disruptions.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور





4

INCIDENT COMMAND SYSTEM (ICS) نظام قيادة الحوادث

نظام قيادة الحوادث هو هيكل تنظيمي موحّد يستخدم لتنسيق الاستجابة الفعالة للطوارئ. و في إدارة المرافق، يحدّد النظام أدواراً واضحة مثل قائد الحادث، مسؤول السلامة، ورئيس العمليات، ويوحد قنوات التواصل بين الفرق الداخلية والجهات الخارجية. و يساعد على تجنب الفوضى، تسريع اتخاذ القرارات، وضمان المساءلة أثناء الأزمات.

The Incident Command System is a standardized, hierarchical structure that facilitates coordinated emergency response. In FM, ICS defines clear roles—incident commander, safety officer, operations lead and standardizes communication across internal teams and external responders. It helps prevent confusion, speeds up decisions, and ensures accountability during chaotic situations.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور



CRISIS COMMUNICATION

الاتصال أثناء الأزمات

الاتصال أثناء الأزمات هو استراتيجية تهدف إلى نقل المعلومات بشكل دقيق وسريع أثناء الطوارئ. في إدارة المرافق، يتضمن ذلك إعداد رسائل جاهزة، تعيين متحدثين رسميين، استخدام قنوات متعددة (رسائل، لافتات، تطبيقات)، وضمان الشفافية مع الشاغلين والموظفين والعمامة. التواصل الجيد ينقذ الأرواح ويبقى الثقة قائمة.

Crisis communication is the strategy used to share timely and accurate information during emergencies. In FM, this involves preparing message templates, designating spokespersons, using multi channel communication (texts, signage, apps), and ensuring transparency with occupants, staff, and the public. Strong communication saves lives and maintains trust.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور



6

EVACUATION PROCEDURES

إجراءات الإخلاء

إجراءات الإخلاء هي خطة تفصيلية توضح كيفية إخلاء المنشأة بأمان أثناء الطوارئ. في إدارة المرافق، تشمل هذه الخطة تحديد مخارج الطوارئ، العلامات الإرشادية، مناطق التجمع، وتوزيع الأدوار مثل مسؤولي الطوارئ. و تمارس هذه الإجراءات بانتظام وتكيف لتشمل جميع أنواع الشاغليين، بمن فيهم أصحاب الهمم. الإخلاء المنظم والمتدرب عليه ينقذ الأرواح ويمنع الفوضى.

Evacuation procedures outline the step-by-step plan for safely moving people out of a facility during emergencies. In FM, this includes identifying evacuation routes, exit signage, assembly areas, and roles such as fire wardens. These procedures are practiced regularly and adapted for all occupant types employees, visitors, and people with disabilities. Clear and rehearsed evacuation plans save lives and reduce chaos.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور





7

LOCKDOWN PROCEDURES

إجراءات الإغلاق الأمني

إجراءات الإغلاق الأمني تفعل عند وجود تهديدات مثل العنف أو المتسللين أو أخطار خارجية تجعل الإخلاء غير آمن. في إدارة المرافق، تشمل هذه الإجراءات تأمين المداخل، تنبيه الشاغلين، وتحديد مناطق آمنة داخل المنشأة. يجب أن يكون الاتصال سريعا وواضحا. تستخدم هذه الإجراءات عندما يكون البقاء داخل المبنى أكثر أمانا من الخروج.

Lockdown procedures are protocols activated when threats like violence, intruders, or external danger make evacuation unsafe. In FM, this means securing entrances, alerting occupants, and designating secure areas within the facility. Communication must be rapid and clear. These procedures protect occupants when sheltering in place is safer than leaving the building.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور



EMERGENCY DRILLS

تدريبات الطوارئ

تدريبات الطوارئ تحاكي سيناريوهات حقيقية لاختبار الخطط وتدريب الشاغلين. في إدارة المرافق، يجب أن تنفذ التدريبات بشكل منتظم ومتعدد (مثل الحرائق، الزلازل، الإغلاق الأمني)، وأن تتضمن تقييما وردود فعل لتحسين الأداء. تعزز هذه التدريبات سرعة الاستجابة، وتكشف عن نقاط الضعف، وتكسب المشاركين الثقة وقت الطوارئ.

Emergency drills simulate real-life scenarios to test response plans and train occupants. In FM, drills should be regular, diverse (e.g., fire, earthquake, lockdown), and include evaluations and feedback. They improve reaction time, identify weaknesses in procedures, and boost confidence during real events.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور





9

FACILITY VULNERABILITY ASSESSMENT

تقييم ضعف المنشأة

تقييم ضعف المنشأة يعنى بتحليل مدى تعرض المرفق لمجموعة من المخاطر, سواء كانت هيكلية, بيئية, تكنولوجية, أو بشرية. في إدارة المرافق, يستخدم هذا التقييم لتحديد أولويات الاستثمارات في التعزيز الهيكلي, أنظمة المراقبة, التدريب, وتوفير موارد الطوارئ. وهي خطوة استباقية نحو بنية تحتية أكثر مرونة.

A vulnerability assessment evaluates how exposed a facility is to various risks structural, environmental, technological, or human-made. In FM, this assessment guides investments in reinforcement, surveillance, training, and emergency resources. It's a proactive step toward building a resilient infrastructure.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور





10

CONTINUITY OF OPERATIONS PLAN (COOP) خطة استمرارية العمليات

خطة استمرارية العمليات هي خطة استراتيجية لضمان استمرار الوظائف الحيوية للمرفق أثناء وبعد الطوارئ. تشمل مواقع بديلة، فرق تشغيل أساسية، نسخ احتياطية تقنية، وإجراءات يدوية بديلة. في إدارة المرافق، تضمن هذه الخطة استمرار البنية التحتية والخدمات الأساسية لتفادي الانقطاع طويل الأمد.

COOP is a strategic plan that ensures critical facility functions continue during and after emergencies. It includes alternate locations, essential personnel, IT backups, and manual procedures. In FM, COOP keeps infrastructure, safety, and key services running to avoid long-term disruption.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور





كل إجراء طارئ ناجح يبدأ
بمعرفة دقيقة... والمصطلحات
هي أول خطوة نحو جاهزية
حقيقية.



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور

”

**Every successful emergency
action begins with precise
knowledge, terminology is
your first step toward real
preparedness.**



RYAD ALMASHHOUR



رياض المشهور